



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

SEP 25 1990

S/21812
24 September 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

UN/ISA COLLECTION

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 23 СЕНТЯБРЯ 1990 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства прошу распространить настоящее письмо
Министра от 23 сентября 1990 года в качестве документа Совета Безопасности.

Абдул Амир А. АЛЬ-АНБАРИ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо заместителя Премьер-министра и Министра иностранных дел
Ирака от 23 сентября 1990 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить Вам о том, что в соответствии с обычной практикой последних лет мы обратились к властям Соединенных Штатов с просьбой разрешить посадку в Нью-Йорке специального самолета, на котором я и члены иракской делегации должны были прибыть для участия в работе Генеральной Ассамблеи. Государственный департамент Соединенных Штатов 20 сентября 1990 года информировал посла Ирака в Вашингтоне о том, что он отказывает в этой просьбе и предлагает Министру иностранных дел и его делегации прибыть в Нью-Йорк обычным рейсовым самолетом.

У меня нет сомнений в том, что Вы в полной мере оцените то обстоятельство, что если в прошлом соображения безопасности обуславливали необходимость моей поездки в Нью-Йорк на борту специального самолета, то с учетом нынешних обстоятельств эти соображения приобретают чрезвычайную важность.

Решение властей Соединенных Штатов в действительности означает, что Министр иностранных дел Ирака лишен возможности прибыть в Нью-Йорк, чтобы участвовать в работе Генеральной Ассамблеи, изложить точку зрения Ирака о событиях и провести диалог с представителями государств. Такие действия приобретают особое значение в тот момент, когда Совет Безопасности намеревается по настоятельной просьбе Соединенных Штатов и его западных союзников принять решение о применении воздушной блокады против Ирака.

В свете вышесказанного я с сожалением довожу до Вашего сведения решение правительства Ирака не участвовать в работе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи до тех пор, пока правительство Соединенных Штатов не снимет все ограничения, препятствующие поездке Министра иностранных дел Ирака и сопровождающей его делегации для участия в работе Ассамблеи обычным путем и на борту иракского самолета.

Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы сослаться на ряд следовавших одна за другой резолюций, которые с точки зрения их содержания и сроков их принятия принимались Советом так, как он этого никогда не делал за всю историю своего существования. На практике это означает настаивать на логике силы, деспотизма и терроризма, с тем чтобы заблокировать все пути, ведущие к диалогу и свободному обмену мнениями в целях урегулирования ситуации на основе справедливости и беспристрастности. Я хотел бы также заверить Вас в том, что Ирак никогда не шел и не пойдет на уступки Соединенным Штатам и западному терроризму и будет решительно и смело отстаивать свои права.

Тарик АЗИЗ
Заместитель Премьер-министра и
Министр иностранных дел Иракской
Республики

Багдад, 23 сентября 1990 года